

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ЦЕНТРАЛЬНОУКРАЇНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
імені ВОЛОДИМИРА ВИННИЧЕНКА

РОЗРОБЛЕНО

Головою єдиної атестаційної комісії з
іноземних мов

 Л.О. Лисенко

Затверджено

Наказ ЦДУ імені Володимира
Винниченка

від «22» 04 2024 року № 78/1-уч

Голова приймальної комісії

Ректор  Є. Ю. Соболев



Обговорено і затверджено

на засіданні кафедри

германських мов,

зарубіжної літератури

та методик їхнього навчання

Протокол № 11 від 9 квітня 2024 року

Завідувач кафедри  Фока М.В.

ПРОГРАМА СПІВБЕСІДИ

з німецької мови

для вступу на навчання

на основі НРК6 та НРК7

для здобуття освітнього ступеня «магістр»

ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Індивідуальна усна співбесіда – форма вступного випробування, яка передбачає оцінювання підготовленості (оцінювання знань, умінь та навичок вступника з конкурсного предмета (предметів)) і умотивованості вступника, за результатами якої приймається протокольне рішення щодо надання вступнику рекомендації до зарахування.

Програма співбесіди з іноземної мови (німецької) – форма вступного випробування з однієї з іноземних мов (англійської, німецької мови) для вступу на навчання до ЦДУ ім. Володимира Винниченка для здобуття ступеня магістра, який передбачає перевірку та оцінювання рівня володіння іноземною мовою вступника, що може використовуватись на магістерських програмах, для яких іноземна мова не є фахом. відповідає змістові програми єдиного вступного іспиту з іноземних мов для вступу на навчання для здобуття ступеня магістра на основі здобутого ступеня вищої освіти (освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста), (наказ МОН №411 від 28.03.2019).

Вступний іспит з іноземної мови до магістратури має визначити рівень підготовленості абітурієнтів та спрямувати на подальше вивчення академічної іноземної мови в магістратурі з огляду на актуальність інтеграції освітньої системи України у європейський та світовий освітній простір та потребу в підвищенні рівня знань магістрантами мови міжнародного спілкування і навичок активної роботи зі світовими базами наукової інформації.

Об'єктами оцінки є мовленнєва компетентність, компетентність у читанні, а також мовні лексичні та граматичні компетентності.

Форма проведення співбесіди – усна індивідуальна співбесіда з екзаменатором: висловлювання за запропонованою темою, завдання на читання та використання мови.

1. Структура співбесіди

Співбесіда з німецької мови для абітурієнтів складається з двох блоків.

I блок – тестове завдання з читання та використання мови

Тестове завдання з читання

Мета – виявити рівень сформованості умінь самостійно читати і розуміти автентичні тексти у визначений проміжок часу, а також через використання мови з'ясувати рівень володіння лексичним і граматичним матеріалом, який дає їм можливість вільно спілкуватись у типових ситуаціях іншомовної комунікативної взаємодії.

Завдання для визначення рівня сформованості іншомовної компетентності в читанні орієнтуються на різні стратегії: з розумінням основної інформації (ознайомлювальне читання), повної інформації (вивчальне читання) та пошук окремих фактів (вибіркове читання).

Тестове завдання з використання мови

Мета – виявити рівень сформованості мовленнєвих і мовних граматичних і лексичних компетентностей кандидатів.

Кандидат уміє:

- аналізувати й зіставляти інформацію;
- правильно вживати лексичні одиниці та граматичні структури;
- встановлювати логічні зв'язки між частинами тексту.

Сфери спілкування і тематика текстів для читання та використання мови

I. Особистісна сфера

Повсякденне життя і його проблеми. Сім'я. Родинні стосунки. Характер людини. Помешкання. Режим дня. Здоровий спосіб життя. Дружба, любов. Стосунки з однолітками, у колективі. Світ захоплень. Дозвілля, відпочинок. Особистісні пріоритети. Плани на майбутнє, вибір професії.

II. Публічна сфера

Погода. Природа. Навколишнє середовище. Життя в країні, мову якої вивчають. Подорожі, екскурсії. Культура й мистецтво в Україні та в країні, мову якої вивчають. Спорт в Україні та в країні, мову якої вивчають. Література в Україні та в країні, мову якої вивчають. Засоби масової інформації. Молодь і сучасний світ. Людина і довкілля. Одяг. Покупки. Харчування. Науково-технічний прогрес, видатні діячі науки. Україна у світовій спільноті. Свята, пам'ятні дати, події в Україні та в країні, мову якої вивчають. Традиції та звичаї в Україні та в країні, мову якої вивчають. Видатні діячі історії та культури України та країни, мову якої вивчають. Визначні об'єкти історичної та культурної спадщини України та країни, мову якої вивчають. Музеї, виставки. Живопис, музика. Кіно, телебачення, театр. Обов'язки та права людини. Міжнародні організації, міжнародний рух.

III. Освітня сфера

Освіта, навчання, виховання. Студентське життя. Система освіти в Україні та в країні, мову якої вивчають. Робота і професія. Іноземні мови в житті людини.

Грамотичний мінімум

Іменник

Грамотичні категорії (однина та множина, відмінювання). Іменникові словосполучення.

Лексичні класи іменників (власні та загальні назви: конкретні, абстрактні іменники, речовини, збірні поняття).

Артикль

Означений і неозначений.

Нульовий артикль.

Прикметник

Розряди прикметників.

Ступені порівняння прикметників.

Числівник

Кількісні, порядкові та дробові числівники.

Займенник

Розряди займенників.

Дієслово

Правильні та неправильні дієслова.

Спосіб дієслова.

Часо-видові форми.

Модальні дієслова.

Дієслівні форми (інфінітив, дієприкметник, дієприслівник).

Конструкції з дієслівними формами (складний додаток, складний підмет, складний присудок).

Прислівник

Розряди прислівників.

Ступені порівняння прислівників.

Прийменник

Типи прийменників.

Сполучники

Види сполучників.

Речення

Прості речення.

Складні речення.

Безособові речення.

Умовні речення. Пряма й непряма мова Словотвір
Лексичний мінімум (2500 слів).

II блок – завдання з усного мовлення (бесіда за заданою темою)

Бесіда з абітурієнтом проводиться на тематику, яка стосується особистісної, публічної або освітньої сфери спілкування. Це завдання спрямоване на перевірку:

1) сформованості рівня мовленнєвої діяльності, лексико-граматичних навичок, ступенів засвоєння системних знань про мову як засіб вираження думок і почуттів людини.

2) формування мовних та мовленнєвих умінь, де важливим є вміння користуватися іноземною мовою в усному спілкуванні.

Використовуючи в розповідях окремі факти та події свого життя, висловлюючи власні міркування і почуття, абітурієнт повинен:

а) використовувати формули мовленнєвого етикету, що прийняті у німецькомовних країнах, автентичні засоби вираження.

б) вміти правильно і відповідно до ситуації вживати певні лексичні й граматичні засоби, застосовуючи також фразеологічні звороти, розмовні фрази ідіоматичні вирази; відповідні граматичні форми (часові форми дієслова, допоміжні дієслова, зв'язки, іменники, прикметники тощо).

ТЕМАТИКА УСНОГО МОВЛЕННЯ (бесіда за заданою темою)

1. Ви проживаєте в одній кімнаті з іноземним студентом під час навчання на мовних курсах. Він цікавиться вашою сім'єю, її традиціями. Розкажіть про склад і вік членів своєї сім'ї, як ви проводите вільний час разом.

2. До Вашої групи прийшов новий студент. Він нічого не знає про життя вашого міста. Розкажіть йому про історію міста, визначні місця.

3. Ваш друг звернувся до Вас за порадою щодо того, яким видом спорту зайнятися. Розкажіть йому про своє ставлення до занять спортом, про свій улюблений вид спорту.

4. Ви берете участь у роботі літнього мовного табору. Розкажіть своїм ровесникам про найцікавіші, з вашої точки зору, історичні події, які відбувалися на Україні.

5. У мовній школі у Мюнхені проводиться фестиваль країн, на якому студенти повинні представити свою Батьківщину. Надайте основні відомості про географічне положення України.

6. Ви берете участь у міжнародній конференції з питань захисту навколишнього середовища. Проінформуйте про проблеми, породжені забрудненням навколишнього середовища в Україні.

7. Ви побували на запрошення свого друга у країні, мову якої вивчаєте. Розкажіть про традиції святкування у цій країні, основні свята.

8. Під час Вашого перебування у країні, мову якої вивчаєте, Вам потрібно розповісти про кліматичні умови України, їх особливості та переваги.

9. Ви берете участь у міжнародній конференції, присвяченій забезпеченню політичної стабільності у країнах Європи. Розкажіть про політичний устрій України.

10. Ви берете участь у роботі літнього мовного табору. Серед вас – учасники з різних країн. Розкажіть своїм ровесникам про основні історичні пам'ятки своєї Батьківщини, про місця, які варто відвідати.

11. До Вас приїхав товариш з Німеччини, з яким Ви листувалися декілька років. Він хоче подивитись столицю України. Розкажіть йому про Київ та проведіть екскурсію цим містом.

12. Ви берете участь у науковій конференції з питань історії розвитку науки на Україні. Розкажіть про одного з видатних вчених України.

13. До Вас на Новий рік приїхав товариш з Німеччини, з яким Ви листувалися декілька років. Розкажіть йому про свята та визначні дати в Україні, традиції їх святкування.

14. Ви – учасник літнього мовного табору. Проживаєте в родині. Ваші господарі бажають більше знати про культуру Вашої країни. Розкажіть про одного з видатних сучасних письменників України.

15. Під час перебування на мовних курсах Ви познайомились з швейцарським хлопцем. Він хоче більше знати про Вас і Ваших друзів. Розкажіть йому про те, що цікавить молодь України зараз.

16. Ви представляєте Україну на міжнародній конференції з питань розширення співробітництва молодіжних організацій країн світу. Розкажіть про зв'язки України з країнами, мова яких вивчається.

17. Ви хочете подивитись фільм за участю свого улюбленого кіноактора. Але Ваш новий друг ніколи не бачив фільмів з його участю. Розкажіть про цього кіноактора і поясніть чому саме він Вам подобається.

18. Ви бажаєте поїхати на канікули до Німеччини. Розкажіть організаторам туру про ті видатні місця, які б Ви хотіли відвідати, і поясніть чому саме.

19. До Вашої школи приїхала делегація з різних німецькомовних країн. Проведіть екскурсію своєю школою і розкажіть про свої улюблені предмети.

20. Ви навчались у вузі у Німеччині протягом року. Повернувшись додому, Ви розповідаєте своїм друзям про клімат цієї країни. Згадайте про його особливості і переваги.

21. Ви побували на міжнародній конференції з питань охорони довкілля. Вас вразила доповідь представника Німеччини. Поділіться своїми враженнями з товаришами.

22. Під час канікул Ви побували у Німеччині і подорожували всією країною. Розкажіть своїм друзям про географічне положення цієї країни.

23. Ви провели 3 місяці у літньому мовному таборі у Німеччині. Ви проживали у сім'ї, де двоє дітей-підлітків. Розкажіть про життя молоді Німеччини.

24. Ви вперше потрапили в Берлін. У Вас є десять годин вільного часу. Розкажіть, що Ви хотіли побачити в першу чергу і чому саме.

25. Нещодавно Ви прочитали книгу одного німецькомовного письменника. Вона Вам так сподобалася, що Ви вирішили дізнатися про нього і його творчість побільше і знайшли цю інформацію у бібліотеці. Розкажіть, що Ви дізналися про нього.

26. У Вашій групі відбуватиметься диспут про професію учителя. Готуючись до нього Вам необхідно визначити позитивні і негативні сторони цієї професії. Розкажіть про них своєму товаришеві.

27. Ваш молодший брат тільки розпочинає вивчати іноземну мову у школі. Він вважає, що цей предмет дуже складний і йому не потрібний, адже він збирається стати професійним спортсменом. Розкажіть йому про Ваше ставлення до вивчення іноземних мов.

28. До Вас здалеку приїхав родич, якого Ви не бачили багато років. Він дуже здивований, побачивши як Ви виростили і хоче знати про Ваші плани на майбутнє. Розкажіть йому про це.

29. Ви підготувалися до семінару з історії Німеччини. Розкажіть про один з епізодів з історії цієї країни.

30. Ви берете участь у вікторині, присвяченій Німеччині. Вам доручили підготувати інформацію про державний устрій цієї країни. Що Ви включите до своєї розповіді?

Час, який відводиться на виконання завдань співбесіди з німецької мови, становить 60 хвилин.

Для оцінювання використовується 200-бальна шкала. Загальна кількість балів, яку абітурієнт може отримати за вступне випробування – **200 балів**, мінімальна позитивна оцінка вступного випробування складає **100 балів**.

2. Структура опитування

I блок – тестове завдання з читання та використання мови

Тестове завдання з використання мови		
Номер завдання	Типи завдань	Кількість питань
1–10	Завдання множинного вибору (граматика)	10
11–25	Завдання множинного вибору (лексичні одиниці)	15
Тестове завдання з читання		
26–35	Завдання на встановлення відповідності	10
36–50	Завдання на доповнення	15
Разом за I блок		50

II блок – завдання з усного мовлення (бесіда за заданою темою). Максимальна кількість балів – 50.

3. Критерії оцінювання

Завдання з читання і використання мови оцінюються в 8 балів за кожну правильну відповідь.

I блок: завдання з використання мови – правильна відповідь оцінюється в 2 бали; завдання з читання – правильна відповідь оцінюється у 4 бали. Максимальна кількість балів – 150.

Тестове завдання з використання мови			
Номер завдання	Типи завдань	Кількість питань	Бали
1–10	Завдання множинного вибору (граматика)	10	20
11–25	Завдання множинного вибору (лексичні одиниці)	15	30
Тестове завдання з читання			
26–35	Завдання на встановлення відповідності	10	40
26–50	Завдання на доповнення	15	60
Разом за I блок		50	150

II блок – завдання з усного мовлення (бесіда за заданою темою). Максимальна кількість балів – 50.

Це завдання оцінюється за спеціально розробленою рейтинговою шкалою за такими критеріями:

- 1) повнота розкриття теми і реалізація комунікативного наміру (20 балів);
- 2) готовність спілкуватися (10 балів), що включає в себе:
 - а) плавність мовлення;
 - б) уникання повторів, самовиправлень та пауз;
- 3) володіння мовленнєвим матеріалом – вживання відповідної лексики та граматичних і лексичних структур за темою (10 балів);
- 4) вимова та інтонація (10 балів).

Загальна кількість балів – 200.

4. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

1. Гінка Б., Зінь Р. №Типово німецьке. Стереотипи та реальність». Навчальний посібник з лінгвокраїнознавства. Тернопіль, 2004. 368 с.
2. Євгененко Д.А. та ін. Граматика німецької мови: комунікативні вправи і завдання для студентів та учнів. Ч. 1. Кіровоград: РВЦ КДПУ. 2001. 166 с.
3. Євгененко Д.А. та ін. Граматика німецької мови. Синтаксис. Кон'юнктив. Керування дієслів, прикметників, іменників. Ч. 2. Кіровоград: РВЦ КДПУ. 2001. 130 с.
4. Євгененко Д.А. та ін. Німецькомовні країни: навчальний посібник для студентів. Кіровоград: РВЦ КДПУ, 2005. 208 с.
5. Євгененко Д.А. та ін. Unsere Heimat. Geografische, historische und sozialpolitische Information zur Landeskunde. Кіровоград. РВГ ІЦ КДПУ. 1998. 152.
6. Aufderstraße H. u. a. Themen Aktuell. Max Hueber Verlag, 2005.
7. Aufderstraße H. u. a. Themen neu. Max Hueber Verlag, 2006.

Інформаційні ресурси:

1. <http://www.dw.world.de>
2. <http://www.schubert-verlag/de>
3. <http://www.lingo4u.de>
4. <http://www.uni-esen.de>
5. <http://www.passwort-deutsch.de>
6. <http://www.canoo.net>
7. <http://www.interdeutsch.net>